

SPEAKER : Thisen chhuah chak mite chuan mi tha famkim an hya a,  
Mi dik takte erawh chuan a nunna humhim an tum thin.  
Mi a chuan a thinur thu zawng zawng a sawichhuaka,  
Mi fing erawh chuan an thup a, an ngawihpui thin.  
Horeltuin dawt thu a ngaihsan chuan  
A chhiahhlawhte zawng zawng an sual thin.  
Mirethei leh hnehchhiahtu an awm dur a,  
LALPAN an mit a tihvar sak ve ve a.

(Thufingte 29: 10-13)

Awle, Vawinah kan session a hun taka kan tan theih avangin a lawnaam hle a. Tunah chuan kan item No. 1-naah kan kal tan anga. Vawinah question first hour a question tih dan pangngaia tih ang thin kha a awm loh avangin a tih theih lohva. A chhannate a lo la loh loh avang a ni a. Item No. 1-na Obituary Reference Brig. Thenphunga Sailo, Chief Minister-in tunahrawn sawi sela, Pu V.V. Giri thih chung chung thu.

BRIG. THENPHUNGA SAILO: Pu Speaker, hei kan nriat theuh angin  
CHIEF MINISTER India President thin Pu V.V. Giri kha  
hman deuh khan a borai a, kan session  
hmasa zawk leh tun inkara mi kha a ni a, chuvangin tun session  
kan neihah hian India President hlui lo borai thuah hian  
Obituary Reference amah sunna leh uinakan tih hi kan tih tur  
a ni a. Pu V.V. Giri-a chanchin tawite-in kan chhiah chhuak  
ang a.

Pu V.V. Giri hi kum 1969 August thla atanga India President a hman a nih kha kan hre theuh anga. Amah hi kum 1894 August ni 10-ah Orissa ram Berampur-ah a pianga, kum 1917, December ni 27-ah a thiannu Sarasvathi Bai an tih nen an innei a. Tin, Kali Kote College, Berampur, National University-ah lehkha a zir a, chumi hnuah chuan. Supramah Dan zirin Barrister at Law a zuk passed a. Chumi hnuah chuan Madras High Court-ah Ukil hna a thawk a, Indian National Congress-ah hian a thawk thin a, a tangkai em em thin a ni. Home Rule League-ah te pawh khan member a ni a, tin, Trade Union hrusitu pawimawh tak a ni thin bawk a. Kum 1927-ah Geneva-a All India Railwaymen's worker delegation to International Labour Conference-ah pawh khan President leh Gen. Secretary a ni a. Kum 1931-ah Round Table Conference vawi hnihnaah workers aiawhin a tel bawk a. Kum 1934 atanga 1937 thlengin Central Legislative Assembly-ah member a ni a. Kum 1937 atanga 1939 leh 1946-47-ah Madras Sorakar Khan Labour Industries Co-operation leh Commerce Minister hna a chelh a ni. Kum 1947-51 thlengin Ceylon-ah India ram aiawhin High Commission-ah dah a ni. Tin, kum 1952-1954 thlengin India sawrkar laipuih Labour Minister a ni bawk a, kum 1957-ah Indian Society of Labour Economic-ah President a ni leh a, kum 1958-ah Indian Conference of Social work an tihah President-ah an hmang leh a ni. Tin, kum 1957-60 thlengin U.P.-ah Governor hna a chelh bawk a ni. Kum 1960-65 thlengin Kerala-ah Governor hna a chelh leh a. Tin, 1965-67 thlengin Mysore-ah Governor-ah a tang leh a ni. Tin, 1967-1969 thlengin India ram pumpui atan Vice President-ah an dah a. Tin, lehkha zirna lambh te pawh a ropui em avangin Banaras Hindu leh Andra University-ah Doctor of Litt. te pawh an pe a ni. Tin, Agra University in LL.D an pe bawk a.

...3/-

Lehkhabu pawimawh tak tak pathum a ziak a, chungte chu- Industrial Relations tih te, Labour problem in Indian Industry tih ta leh Jobs for our millions tih pawimawh tak tak te hi a ziak a ni. Kumin 1989 June ni 24-ah khan Madras khawpui-ah kum 85 mi niin a lo boral ta a ni. Pu V.V.Giri-a kan chanta hi India ram pum tan hlohna nasa tak a ni a, tunah hian kawng hrang hranga India ram pum tana a thil min tihsakte ngaihtuah chhuak ila, hnam pum huapa rinawm tak leh taima taka rawng a lo bawl thin ang hian a hnungzui turin keini pawh i in buatsaih ang u.

SPEAKER : Pu V.V.Giri thih chungchangah hian Member dang sawi duh nei kan awm em?

\*PU HIPHAI: Pu Speaker, Pu V.V.Giri, India President hlui June ni 24-a a boral tak avanga kan ui thu sawi theihna hun ka neihve avangin ka lawm e. A chanchin hi kei sawi tur ka hre em em lova. Kan Chief Minister sawi atang khan thiamna lamah pawh mi ropui tak a nih ang bawkin India ramah hna pawimawh tak tak a lo chelh tawh thin a ni tih ka hria a, chu lam chu sawi tam vak ngaiin ka hre lova. Ka zuk sawi duh ve chu Pu V.V.Giri hi mi taima tak inhmangmi tak a ni ang tih ka ring a, chumi ka rinna chhan chu Conducted Rule Speaker hrueinaa Mizoram Assembly hmasaber ina India ram fang tura kan kal khan hni hi a President lai a ni a. Kan va tlawh a, a tar tawh hle a, tin, a tar bakah hrisel lohna nei a nih avangin a chak vak lo a ni. Mahse khatia hmu tura programme kan han siam kha a phur em em mai a. Kan vaia kan zuk lut kha in chungah pawh tiang nen lo chuan a kal tha thei lova. Mizoram dangin thilpek eng emaw Mizoram kan ngaihhlut Darkhuang leh thil-dangte Mizoram hmingin pek a ni a. Chutah chuan mi a ngaihsak zia, hnam tenau te tana a inhawzia, tin, a inhawng ringawt ni lovin a taima baw a ni. Kan ten a inhmang peih a ni tih kan hre chhuak a. Tin, a bik takin India President te zingah hian keini ang mi hnusi hnungte pawhin a hmel leh amah ngei hmu a, kan biak theih awm chhun a ni a, chuvangin a lo boral ta hi uihawm a ni a. India ram pumpui tan a nih bakah kei ni khami hun laia amah chibai buktu tak takte tan chuan kan ui lehzuai a ni tih kan sawi ve duh a ni. Ka lawm e.

PU BUALHRANGA : Pu Speaker, Vawina Mizoram Legislative Assembly-in Pu V.V.Giri President lo ni tawh thin sunna kan neih hian kan Chief Minister-in lehkhabu a siamte a tih a han sawi chhuah zinga mi Labour problem tihte kha lehkha kan zir lain kan Text Book-ah kan lo hmang thin a. Politic-ah chanchinbua kan lo hriat baka chu an hman dante thuk takin ka hre lem lova. He President zahawm tak mai ka ngaihsanna em em leh India ram tana a boralna hi hlohna ropui tak nia ka hriat ve chu, mi chanhai te Factory-a hnathawk, tunhma pheih chuan mi hausa te leh Factory neitu-tena mihring tuar theih loh khawpa, hnathawk nasa tura an chhawr rimte, chung ho tana condition the zawk nei tura India rama nasa taka Assembly-ah te <sup>bill</sup> introduced a chutiang anga Labour Legislation lo siam chhuaktu, India ramah chuan mi pawimawh ber pawl a ni a. Chuvang chuan hetiang India rama mirethei te leh kut hnathawkte, Factory-a hnathawkte chhantu nei lova, mangang taka an awm laia, mi thiam hriatna zau a mihring takna thuk

\* - Speech not corrected.

tak mai amah Labour ni lo mah so Labourer te harsatzia, din-  
hmun hrehawmzia hria a, nasa taka an tan a thawktu a ni' tih  
erawh chu chiang takin a lehkhabu kan zirna atangtein kan  
chiang a. Chuvang chuan ne kan President nun hi mi vannei zawk  
te hian mirethei zawkte dinhmun hi hriat a har em em a, amah-  
arawhchü chutiang hriat har tak chu a thlarau tak takah hretu  
zinga mi a nih avang hian a ngaihsan awm ka ti a ni, chu chu  
he House-ah hian han sawi rik thain ka hria a, chuvang chuan  
hetiang ang mi rethei te mi chanhaite mi hnuaihnyngte tana  
inpe a, an tana tha tur beitu te hi r<sup>am</sup> leh hnam tana mi tang-  
kai tak tak mi pawimawh tak tak a ni a, chutiang mi te chu  
India ramn kan lo chan ta hi a uihawm tak tak a ni.

PU K. BIAKCHUNGUNGA : Pu Speaker, vawin nich he mi ropui  
tak mai Pu V.V. Giri-a sunna kan neihna  
ah hian a ropuina leh mipui tana a rawng-bawlne hlutzic hi sawi  
dawn ila ram kilkhawr tak Mizoram atangte pawhin sawi tur chu  
tam tak a awm thei ang. Amaharawhchu, vawin ni a, kan sawi  
nawn duh chu, ni china kan Chief Minister thu rawn sawi ang  
khan, Mysore-ah khuan Governor a nih lain Bangalore-a ka awm  
ve lai a ni a, chutih laia a thil tih, vawin ni thlanga a  
chanchin min an sawi apianga ka rilru-a lo lut chu, han tar  
chhuah ve ka duh a ni.

Mi ropui te hi kumkhuaa he khawvela awm theih  
a nih loh avangin an nunna te he khawvel atanga lakbo a nih  
hun a lo awm a, Tichuan a la damte leh a hnungzuitu, ti ila,  
chung te'na kan tih that theih ber chu an thil tih thatte,  
thil tha an zirtirna te kan zui zel hi, a ni lo thei lova,  
chutiangah chuan vawikhat chu khawpui chung bawlhhlawh khu  
(a bawlhhlawh lo viau a nia, India ram khawpuiah rau rau chuan)  
sawina kha a lo awm ta a. Ani pawh khan a vei em em moi a,  
zing khat chu amah kha hma deuh maiah tual phiah hna kha atan  
tak tak ta mai a ni. A sawi dan chuan, 'hna hi tha tak maia  
thawh tur a ni a, khawlai phiah faite chu zing takah mi thawh  
hmain in zo thin tur a ni' tih kha a ni a. Uk takin amah kha  
kawthlerah kalin chutiang chuan an ti a, tichuan hmunphiat  
zawng zawngte tan kha chuan ani Governor ber pawhin hmunphiat  
tura zing kara kawngpui dunga a kai duh ngat mai an han hmuh  
khan an rilru a tawh thar em em a, tichuan khemi hun ateng  
kha chuan hmunphiattu reng reng khan hma deuh maiah he mi  
ropui V.V. Giri-a zirtirna ang chu kawngkam mai ni lovin a  
tak taka amahin a tihna kha zuiin zing taka thovin fai takin  
an tih tura kha an ti a; chutiang take amah ngeiin thil tiha  
a lantir zelna chu a ropui em em mai a, hei hi kai ni pawhin  
amah hriatrengna hemi sunna kan neihnaah hian intih thar leh  
nan leh thu loh hla kan neih reng rengte hi ram leh hnam tan  
rawng kan bawlne kawngah te leh khawtlang tana rawng kan bawlne-  
ah thil tiha kan lan-tirzel hi amah atanga zir tur kan neih  
thil hlu tak a niin ka hria a ni. Chutiang ang mi ropui tak  
mai, mi rethei zawk hna hnuaihnyng ber hmunphiahna pawh a  
amah ngei hnial haub lova zuk khawih ve rawk rawktu a nihna hi  
India ram pum maiah hian entawn tur pawimawh tak niin a lang.  
Hetiang kan chan hi channa ropui tak a ni ngei mai.

SPEAKER : Awle, tunah Pu V.V.Giri, India President hlui a lo boral tak avanga kan sunna leh kan zahna entirnan ngawi rengin 2 minute i lo ding ang u. (Ngawi rengin 2 minutes an ding a)

Tunah kan Business No. 2-naah kan kal leh anga, Under rule 10 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Legislative Assembly, Mizoram, I, nominate the following members to be on Panel of Chairmen for the current Session:-

- 1) Pu K.Lalsanga,
- 2) Pu Ngurchhina
- 3) Pu Biakchhunga

Tunah Business Item No. 3-naah kan kal leh anga, Pu Zairemthanga, Parliamentary Affairs Minister in B.A.C. Report 6-na kan present sela.

PU ZAIREMTHANGA : Pu Speaker, hei Mizoram Legislative MINISTER Assembly 3-na inkhawm vawi 5-na tur kan L.G.-in vawiin 8th September 1980-a awm tura a koh chungchangah hian Business Advisory Committee te chuan chumi inkhawmna thu ngaihtuah-turte programme of business duang lawkin hmanni 29th August 1980 khan thutkhawmna kan nei a, chumi B.A.C. chuan inkhawm chu September ni 8 atanga tana ni 5 chhung awn ni sela September ni 12 (Friday) thleng ni sela tiin kan han recommend phawt a ni.

Tin, Friday ni 12 ni chu hemi Rule 26-na Rules of Procedure sawi ang khan Private Members business-a hman ni sela, tin, adang zawng chu Govt. Business atan hman ni sela tiin kan han recommend leh bawk a. Tin, chu bakah chuan business discussion hrang hrangah chuan hun inpek dan chu Speaker-in remchang leh tha a tih angin ti mai sela tih a ni a.

Tichuan hetiang hian a tlangpui chuan hemi Committee-in a han duan dan chu a ni:-

1. 8.9.80 - Monday - GOVERNMENT BUSINESS
  - (1) Obituary Reference, if any.
  - (2) Questions
  - (3) Any other formal Businesses
  - (4) Any other Govt. Businesses.
2. 9.9.80 - Tuesday - GOVERNMENT BUSINESS
  - (1) Questions
  - (2) Laying of Papers, if any
  - (3) Any other Govt. Businesses.
3. 10.9.80 - Wednesday - GOVERNMENT BUSINESS
  - (1) Questions
  - (2) Laying of papers etc., if any.
  - (3) Any other Govt. Businesses.
4. 11.9.80 - Thursday - GOVERNMENT BUSINESS
  - (1) Questions
  - (2) Laying of papers, etc., if any.
  - (3) Any other Govt. businesses.

5. 12.9.80 - Friday A. GOVERNMENT BUSINESS

(1) questions.

B. PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

(1) Resolutions, if any.

(2) Motions, if any.

Hetiang ang hian kan han buatsaih a ni.

\*PU JOE NGURDAWLA : Pu Speaker, tuna, B.A.C.-ina tun tum thutkhawm programme a rawn duan kan Parliamentary Affairs Minister-in a rawn putluh kha he House ina adopt turin ka move e.

\*PU ELLIS SAIDENGA : Pu Speaker, B.A.C.-ina he House-a hman dan tur a ruahman ka hma amiin a rawn tawm kha ka second e.

\*PU HIPHEI : Pu Speaker, hma kan sawn ta viau a, a rawn put luh dan kha a dik tawh a, Minister of Parliamentary Affairs kha B.A.C. Member-ah dah thar a ni a. Khami circular kha kan hmu a, chuvangin hma kan sawn chak hle nia ka hriat avangin ka lawm a. Tin, hei kan business hi tuna Parliamentary Affairs Minister-in a rawn puan kha 'Govt. Business, if any' tih hlir mai kha a nia, 'if any' kha awm lo ta sela sawi tur kan nei lo mai dawn nge 'if any' hlir mai kha lo inrin ve dawn chuan 'any' tihah kha chuan inrin ngaihna e awm lova, chuvangin specific taka sawi theih pakhat tal kan sawrkar hian a nei lawm ni? tichuan a sawi danturte pawh kan lo inruahman ve anga. Tin, kan lo thlir lawk hmana Session hmasa a Pay and Allowances chung-chang te pawh kha bill anga a rawn lan ve te pawh kan beisei a, if any tihah hian a tel pha ve em ka hre lova, a lo tel a nih chuan a tha ni mai sela, a tel lo a nih chuan khangte kha engatinge a rawn tel loh?

Tin, kan session huh tur hi ni 5 chhung a ni a, keini ram hlaa awmte tan chuan a hma ni hnih khata lo thlen a Question-te leh Resolution te putluh ve a Session chhung pawh khan a tih ve hman mai thin avangin a hma ni 2/3 a lo thlen kha chuan tih hman ve mai turah kan lo inggai a, mahse ni 5 chhung ringawt a nih dawn avang khan chungte pawh chu kan ti hman ta lova, chuvangin tunah chuan tihdanglam han rawt dawn ila if any hlira kan khah avang hian tihdanglam pawh kha a sawt lo mai thei a, nakinah Session te kan la nei leh zel dawn a nih chuan tlema session hunte pawh rei deuh hleka kan sawrkarin a lo ruahman ka ngen bawk a ni.

SPEAKER : Hemi Time Table siam hi 29th Aug.80-a siam a ni a. Chutah chuan Government-in Business aneih ho tura kha la hriat chian pawh a la ni lova, Department atanga rawn lut leh Ministry concerned atanga rawn lut a nih avangin, a tlangpuia duan lawkna ang kha a nih chauh avangin a dang awm theih turte ven pahin leh a awm loh mai theih bawk avangin 'if any' tih mai a ni.

\* - Speech not corrected.

...7/-

Tin, question tih chungchangah te kha chuan a zawh theih hun leh a hma chumi ni zat tihte a awm avangin session neih tur hun kha tupawh kan hriattir veka, khang kha chu Dak pawhin thawn theih mai a ni a, a rawn thlen har emaw khan awmia tak tak a nei lova.

Awle, tunah kan Business kha kan Parliamentary Affairs Minister-in a rawn chhiar chhuak tawh a, chu chu Member zahawm tak Pu Joe Ngurdawlan pawmpui a duh thu a rawn proposed a. Tin, member zahawm tak Pu Ellis Saidengen a rawn second bawk a, chuvangin tunah pawm mai ila ti apiangin ban phar ila, (Member ten ban an phara) kan pawm tlanga a lawmawm e.

Tunah chuan kan business hnunung berah kan kal tawh mai anga.

Heng a hnuaia Bill chi hrang hrang hi Session hmasa a passed te kha L.G.-in a pawmpui ta a, hming a ziak hnan tawh bawka, chuvangin Acts (Dan) a lo ni tawh anga:

- (1) Appropriation Bill, 1980
- (2) Appropriation (No.2) Bill, 1980.
- (3) The Lushai Hills District (Village Councils) (Amendment) Bill, 1980
- (4) The Mizoram Animal (Control & Taxation) Bill, 1980.

Awle, Business dang vawiin atan chuan kan neih tawh loh avangin kan chawl ang a, naktuk Dar 10:30-ah kan tan leh ang.

Meeting adjourned at  
11:05 A.M.

J.MALSAMMA  
Secretary,  
Legislative Assembly

.....